**Zeitschrift:** Revue suisse de numismatique = Schweizerische numismatische

Rundschau

**Herausgeber:** Société Suisse de Numismatique = Schweizerische Numismatische

Gesellschaft

**Band:** 22 (1920)

**Artikel:** Des espèces de circulation internationale en Europe, depuis saint Louis

Autor: Dieudonné, A. Kapitel: Conclusion

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-172973

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

concurremment par des poids monétaires, ont d'ailleurs commencé par circuler côte à côte; c'est à Berne et dans le canton de Vaud que la contremarque, apposée sur l'écu français de 6 livres<sup>1</sup>, a prolongé son existence.

### Conclusion.

Quels que soient les changements survenus depuis la révolution, les plus anciennes unités monétaires ont laissé des vestiges de leur existence dans les systèmes actuellement en usage<sup>2</sup>.

Le ducat (3gr,494), a été frappé comme monnaie complémentaire (monnaie de négoce) jusqu'à ces derniers temps en Hollande et en Autriche, avec son titre de 23 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> karats <sup>3</sup> ou 0,983, et cette survivance est chose curieuse; mais la monnaie à ce titre, tout voisin du fin, est devenue exceptionnelle dans le monde.

Seul des espèces que nous avons énumérées, le souverain anglais ou livre sterling s'est accommodé aux faits de telle sorte qu'il subsiste encore en nature, comme unité effective, avec sa valeur de 20 sous ou 20 shillings 4. C'est que le sou anglais de compte a toujours été supérieur de valeur à ceux des autres États, il valait 4 sous français (sous tournois) du temps de saint Louis 5, 7 1/2 sous tournois à l'époque de Jean le Bon 6, environ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> R. Mowat, Rev. num., 1902, 284; 1903, 61.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Voy. le tableau des monnaies actuelles du monde entier (avec figures), dans la Grande Encyclopédie s. v. Monnaie, par E. Babelon. On y trouvera un bon résumé de la question du monométallisme et du bimétallisme. - Cf. sur ces monnaies A. Engel et R. Serrure, Traité de num. moderne et contemporaine.

 <sup>3 23 3/4</sup> karats est exactement 0,989.
 4 Un bill a été déposé à la Chambre des Communes pour ramener cette numérotation au système décimal. (Num. Circular, 1917, pp. 325 et 442; 1918, p. 234.)

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Puisque le denier esterlin valait 4 deniers tournois.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> En effet, l'écu d'or est évalué en 1360, pour la rançon du roi, 40 deniers esterlins; or, il valait officiellement, à la même époque, 25 s. t. ou 300 d. t. Le rapport de 300 à 40 est 7,5.

## I. Tableau des Monnaies d'or de Louis XI à Louis XII. (Valeur en sous et deniers tournois.)

Noms des espèces			Poids de	tolérance									
	XVI. 471 3 avril 1465-6	XVII. 362 4 janv. 1471	XVII. 597 28 déc. 1473	XVII. 620 23 mars 1474	XVIII. 143 2 nov. 1475	XIX. 282 8 mars 1483-4	XX. 56 29 jan. 1487-8	XXI. 42 31 août 1493	XXI. 49 4 juillet 1498	1506	En deniers et grains	En grammes	Noms des espèces
Noble Edouard		63 s. 4 d.	67 s. 6 d.			.,,					6 d.	7 gr. 65	Noble Edouard.
Noble à la Rose					73 s. 4 d.		80 s.			80 s. 79 s.	6 d. 5 d. 22 g.	7 gr. 65 7 gr. 54	Noble à la Rose.
Noble Henry	56 s. 4 d.	56 s. 8 d.	61 s. 8 d.				75 s.	74 s.	74 s.	74 s. 73 s.	5 d. 10 g. 5 d. 8 g.	6 gr. 90 6 gr. 79	Noble Henry.
Alphonsin				45 s.						56 s. 3 d. 55 s. 3 d.	4 d. 3 g. 4 d. 1 g.	5 gr. 26 5 gr. 15	Alphonsin.
Angelot						48 s. 10 d.	53 s. 4 d.			53 s. 52 s. 10 d.	4 d. 3 d. 23 g.	5 gr. 10 5 gr. 04	Angelot.
Bandes d'Espagne, Henriques et Castillanes	<b></b>	30 s.								48 s. 47 s.	3 d. 13 g. 3 d. 12 g.	4 gr. 51 4 gr. 46	Bandes d'Espagne, Henriques et Castillanes.
Lion de Flandre	33 s. 9 d.	33 s. 4 d.	36 s.		38 s. 9 d.		45 s.	43 в.	43 s.	43 s. 42 s. 6 d.	3 d. 8 g. 3 d. 7 g. 3 d. 6 g.	4 gr. 24 4 gr. 19 4 gr. 14	Lion de Flandre.
Ecu vieux de Charles								40 в.	40 s.	40 s. 39 s. 6 d.	3 d. 2 d. 23 g.	3 gr. 82 3 gr. 76	Ecu vieux de Charles.
Royaux ou réaux, Francs à cheval ou à pied .	30 s.						40 s.	39 s.	39 s.	39 s. 38 s. 6 d.	2 d. 22 g. 2 d. 21 g.	3 gr. 71 3 gr. 66	Royaux ou réaux, Francs à cheval ou à pie
Ridde ou cavalier de Flandre	28 s. 9 d.	30 s.	31 s. 3 d.				38 s. 9 d.	38 s. 6 d.	38 s. 6 d.	38 s. 6 d. 38 s.	2 d. 20 g. 2 d. 19 g.	3 gr. 61 3 gr. 55	Ridde ou cavalier de Fland
Ducats (Florence, Venise, Gênes, Crusades)	29 s. 2 d.	28 s. 9 d.	30 s. 10 d.				37 s. 6 d.	37 s. 6 d.	37 s. 6 d.	37 s. 6 d. 37 s.	2 d. 18 g. 2 d. 17 g.	3 gr. 50 3 gr. 45	Ducats (Florence, Veni Gênes, Crusades).
Salut	28 s. 2 d.	28 s. 4 d.					37 s. 6 d.	37 s.	37 в.	37 s. 36 s. 6 d.	2 d. 17 g. 2 d. 16 g.	3 gr. 45 3 gr. 40	Salut.
Acquillon de Sicile				35 s.									Acquillon de Sicile. Clinquaert.
Ecu au soleil					33 s.		36 s. 3 d.	36 s. 3 d.	36 s. 3 d. (70)	36 s. 3 d.	2 d. 16 g.	3 gr. 40	Ecu au soleil.
Ecu à la couronne			30 s. 3 d.		***********		35 s.	35 s.	35 s. (72 au m.)	35 s.	2 d. 14 g.	3 gr. 29	Ecu à la couronne.
Ecus de Bretagne de Guyenne		26 s. 8 d.	28 s. 4 d.		30 s. 6 d.		34 s.				2 d. 16 g.	3 gr. 40 <sup>2</sup>	Ecus de Bretagne.
Ecu de Béarn		25 s.						i			2 d. 15 g.	3 gr. 346	Ecu de Béarn.
Ecus de Savoie, de Foix	26 s. 3 d.	i	26 s. 3 d.				35 s.					,	Ecu de Savoie, de Foix.
Florin ou maille du Rhin	22 s. 6 d.	22 s. 1 d.	. 23 s. 10 d.	2	25 s. 10 d.		27 s. 6 d.	(tant à la c	roix Saint-Andry	que autres)	2 d. 15 g.	3 gr. 346	Florin ou maille du Rhir
Pacific d'Aragon			23 s. 4 d.	27 s. 6 d.			i				2 d. 12 g.	3 gr. 18	Pacific d'Aragon.
Maille d'Utrecht Florin d'Aragon	20 s.	21 s. 3 d.	22 s. 6 d.	19 s. 9 d.			25 s.				2 d. 15 g.	3 gr. 346	Maille d'Utrecht. Florin d'Aragon.
Piètre de Flandre et de Brabant		20 s. 10 d.								*	2 d. 14 g.	3 gr. 29	Piètre de Flandre et Brabant.
Florin, postulat ou maille au chat <sup>8</sup>	14 s. 6 d.	14 s. 2 d.	15 s.								2 d. 12 g.	3 gr. 18	Florin, postulat ou ma au chat <sup>2</sup> .
	dits « de poix » sans mention en deniers et grains.	avec mention de poids en deniers et grains.		sans	sans mention de poids en deniers et grains. avec mention de poids en deniers et grains.								

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Avec renvoi aux tome et page du Recueil des Ordonnances des rois de France.

<sup>2</sup> A partir d'ici, l'ordre des poids bruts ne correspond plus rigoureusement à l'échelle des cours; c'est que celle-ci se réglait d'après le poids de fin, produit du poids brut par le titre. Le titre était d'ailleurs difficile à vérifier: aussi la volonté royale et l'opinion courante (la voulenté du peuple) avaient une part à cette détermination.

<sup>3</sup> Et pour finir, le demi-écu (au soleil ou à la couronne) auquel la maille au chat, en raison de son mauvais titre, était, malgré un poids supérieur, à peine équivalente.

### II. Tableau des Monnaies d'or de François I'' à la fin du règne de Louis XIII. (Valeur en sous et deniers tournois d'après les placards de la collection Morel-Fatio.)

NOMS DES ESPÈCES	Poids en deniers	Titre	Poids en grammes	Poids								ORDONNANCES  1574 1577 1577 1577 1698 1698 1698														NOMS DES ESPÈCES	
	et grains				1541	1546	1550	1555	1561	1569	1570	1571	1574 Juin	1574 Septembre	1575	1577 Mars	Septembre (redocument)	1602	1614	1631	1632	1635 (renfercement)	1636 Mars	1636 (1641)	HOMS DES	LOI LULO	
zverain d'Edouard	8 d, 16 g.	22 k.	11.04	10.12 gr.	9			136 s. 16 d.	et Sony	erain de Phi	linne IV.								(décrié)					3	Souverain d'Edouard.		
obus ancien d'Angleterre			9.88		Le Jacoi	bus ancien c	st assimilé p		ice de 1635	au Jacobus	nouveau (M.	F. 231):							(décrié)							1	
t d'Ecosse	7 d. 18 g.	22 k.		9.06 gr.			e tant vieux												(decrie)			220 s.		260 s.	Jacobus ancien.	Souverain	
de Prov. unies	7 d. 18 g.	(22 k.)	9.88	(9.06 gr.)																		220 s.		260 s.	Ridde Prov. Unies.	i .	
verain de Flandre	6 d. 12 g.		iducs), même 9.02	valeur que le	sonverain d		V, avec titre																	260 s.	Souverain de Flandre.	1	
	7 d. 2 g. 6 d.	22 k. 23 5/s k.	7.65	8.27 gr. 7.52 gr.	102 s.		108 a		117 s.			126 s.					(décrié <sup>r</sup> )	150 s	(décrié)			182 s.	214 s.	240 s. 210 s.	Jacobus nouveau, Guinée. Noble à la rose.		
	5 d. 17 g.	23 k.	7.27	6.96 gr.	104 0.		100 s.		108 s.			116 s.		124 s.	130 s.	144 s.	130 s.	140 s.	160 s.			170 s.	204 s.	210 s. 224 s.	Double Henri.	l	
erės	6 4.	22 k.	7.65	7.01 gr.									114 s.	122 s.		144 s.	128 s. ·	138 s.	(décrié)			168 s.	202 s.	190 s.	Millerès.	Doubles of	
		23 <sup>3</sup> /4 k.	6.90	6.82 gr.	94 s.		98 s.		106 s.			114 s.					(décrié)	135 s.	(décrié)			164 s.	196°s.	190 s.	Noble Henricus.	Doubles	
		23 ³/4 k.	6.90	6.82 gr.	92 s. 18 d.	96 s.	98 s.		106 s.			114 s.		122 s.	130 s.	144 s.	124 s.	135 s.	(décrié)			164 s.	196 s.	200 s.	Double ducat d'Espagne.	1	
	5 d. 10 g. 5 d. 6 g.	22 k.	6.90	6.13 gr.		83 s.	88 s.	90 s.	96 s.	102 s.	104 s.			112 s.	116 s.	128 s.	116 s.	132 s. 126 s.	(décrié) 144 s	160 s.	166 8.	150 s	180 s	200 s	Double ducat Albertus.	]	
	5 d. 4 g.	22 k.	6.58	6.03 gr.	Incomion 16		u double les p				104 8.			112 5.	110 a.	120 5.	110 8.	120 &	111 0/	150 s.	160 s.	100 s. 144 s.	180 s. 172 s	200 s. 199 s	Double pistole d'Espagne. Double pistole d'Italie.	Doubles	
riale de Flandre, puis						or, porter a				1											101 0		112 5.				
l ou double-réal	4 d. 4 g.	23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> k.	5.31	5.25 gr.	71 8.			74 s.	80 s.			86 s.	.,	90 s.	96 s.	106 s.	(décrié)		(décrié)			144 s.		150 s.	Réal d'or.	D	
souverain, ou escalin	4 4. 8 g.	(22 k.)	5.52	(5.06 gr.)																				130 s.	Demi-sonversin de Flandre.	Demi-sou	
lion																											
ot	4 d.	23 ½ k.	5.10 4.08	4.99 gr.	67 s. 6 d.		72 s.	56 s.	78 s. 60 s.*	(décrié)	(décrié)	84 s.		88 s.			(décrié)	100 s.				120 s.	144 s.	140 s.	Angelot.	Pièces fr	
de Flandrele albertus	3 d. 5 g. 4 d.	23 k.	5.10	3.91 gr.	58 s. 9 d.			06 S.	60 s.*			65 s.						92 s.	(décrié)			110 s.	132 s.	120 s.	Lion de Flandre. Double albertus.	et flam	
ieuz	3 d.	23 ½ k.	3.82	3.74 gr.	51· s.		55 s.		60 s.			65 8.		69 s.	72 s.	80 s.	72 s.	78 s.	90 s.			95 s.	114 s.	120 s. 120 s.	Ecu vieux.	vieux	
			3.61	3.57 gr.	48 s. 10 d.			50 s.	55 s.				63 s.		68 s.	75 s.	68 s.					u.	(110 s)			Procé l'origin	
e à pied	2 d. 20 g.	23 ½ k.						50 s.				59 s.								********			(	115 s.	Franc d'or.	l'origin poids	
	2 d. 20 g.	23 k.	3.61	3.45 gr.	47 s. 3 d.	200000			55 s.			59 s.	63 s.		68 s.	75 s.	68 s.						(110 s.)	115 s.	Royal d'or.	tourno	
	2 d. 18 g. 2 d. 17 g.	23 ½ k. 23 ¼ k.	3.50	3.46 gr. 3.41 gr.	48 s. 48 s.		49 s.	50 s. 53 s.	55 8.		57 8.	59 s.		61 s.											Cavalier de Flandre.  Ducat vieux portugais.	tourno	
		23 ½ k. 23 ½ k.	3.45	3.41 gr. 3.41 gr.	48 s. 47 s.		49 s. 49 s.				57 8.			61 S.											Ducat vieux portugais. Salut d'or.	Ducats	
d'or	2 d. 17 g. 2 d. 20 g.	23 k.	3.61	3.41 gr. 3.46 gr.	n ( 8,	****	50 s.		54 8.			58 s.		62 s.	65 s.	72 s.	65 8.	70 s.	80 s.			85 s.	102 s.	112 s.	Saint d'or. Henri d'or.		
	2 d. 20 g. 2 d. 17 g.	23 ½ k.	3.45	3.41 gr.	46 s. 9 d.	48 s.	49 s.		53 s.			57 8.		61 s.	65 s.	72 s.		10 2.	(décrié)			82 s.	98 s.	(94 s.) 4	Ducat de Venise.		
de Florence	2 d. 17 g.	23 % k.	3.45	3.41 gr.	46 s. 9 d.	48 s.	49 s.																		Ducat de Florence.		
	2 d. 17 g.	23 % k.	3.45	3.41 gr.	46 s. 9 d.	48 s.	49 s.		53 s.			57 s.		61 s.	65 8.	72 s.									Ducat de Génes.		
	2 d. 17 g.	23 ½ k.	3.45	3.41 gr.	46 s. 9 d.	48 s.	49 s.		53 s.			57 8.		61 s.	65 s.	72 s.	62 s.	67 s. 6 d.	(décrié)	********		82 s.	98 s.	100 s.	Ducat vieux d'Espagne.	1	
de Bologue	2 d. 17 g.	23 ½ k.	3.45	3.37 gr.	46 s. 3 d.	48 s.	49 s.																		Ducat de Bologne. Ducat de Sicile.		
de Sicile	2 d. 17 g.	20.17.3	3.45	3.37 gr.	46 × 3 d.	48 s.	49 s.		53 s.			57 8		61 s.	65 s.	72 s.			(décrié)						Ducat de Sicile. Ducat vieux de Hongrie.		
	2 d. 17 g.	23 ½ k.	3.45	a.ar gr.	46 8. 5 0.	40 8.	40 a.		00 8			37 8.		01 8.	00 8.				(décrié)			82 s.	98 s.	(100 s.)	Ducat de Hollande.		
																									Ducat de Ferrare.	Ducats.	
de Parme	2 d. 17 g.		3.45																			80 s.	98 s.	90 s.	Ducat de Parme.	bucats.	
ducats allemands, dits	ſ																				On tronvo	enenito dos i	lucats de l'E	mniso do	Petits ducats allemands, dits		
cionnettes et nouveaux	2 d. 17 g.		3.45						46 s. 8 d.											(décrié)			assimilés ar		marionnettes et nouveaux	1	
ats de Hongrie, dits	( 2 d. 17 g.								40 a. 0 a.											(access)		de V	enise.		ducats de Hongrie dits polonais.		
onais	1	1	1	i							1								1						Ducat-écu de Portugal à la	1	
ite croix	2 d. 17 g.	22 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> k.	3.45	3.25 gr.		45 s.	47 s.		50 s.	(décrié)	(décrié)	54 8.					(décrié)						(90 s.)	90 s.	petite croix.		
t-écu de Portugal à la	2 d. 17 g.	22 k	3.45	3.16 gr.		(41 s.)	43 s.		45 s.	49 s.		53 s.					(décrié)						(85 s.)	85 s.	Ducat-écu de Portugal à la		
gue croix												00 S.					,								longue croix.		
	2 d. 15 g.	23 k.	3.35	3.21 gr.	44 s. 3 d.	45 s.	46 s.		50 s.	53 s.	54 s.		56 s.	58 s.	60 s.	66 s. 65 s.	60 s.	65 s. 64 s.	75 s. 74 s.	83 s.	86 s.	(80 s.) 79 s.	94 s.	104 s.	Ecu au soleil.	)	
	2 d. 14 g. 2 d. 20 g.		3.61	3.16 gr. 3.31 gr.	43 s. 6 d. 44 s. 6 d.		45 s.		49 s.			53 s.		07 S.	00 01	65 8.	00 01						93 s.		Ecu à la couronne, Couronne d'Angleterre.	Ecus.	
onne d'Angleterre	2 d. 20 g.	22 k. 22 k.	3.35	3.07 gr.	41 s. 6 d.																				Ecu d'Ecosse.	1	
de Gênes	2 u. 10 g.	22 R.		0.01 811	43 s. 3 d.				48 s.																Det a Design		
	1	23 k.		3.21 gr.	10000					1						100											
e Lucques	1				42 s. 6 d.				48 s.	(			1														
de Venise, Ferrare,	2 d. 15 g.	22 k.	3,35	3.07 gr.	42 8.				48 s.	Assimilés a	ux pistoles,	e sont les éc	us pistolets.												Ecus-pistolets.		
doste	8.									1				}													
Reyne de Flandre Philippe	1				41 s. 6 d.				48 s.	1			1														
de d'Espagne	2 d. 15 g.	22 k.	3.35	3.07 gr.	41 s. 6 d.		44 8.	45 s.	48 s.	51 s.	52 s.			56 s.	58 s.	64 s.	58 s.	63 s.	72 s.	80 s.	83 s.	75 s.	90 s.	100 s.	Pistole d'Espagne.		
le Navarre	(Comme	la pistole d											*********														
ou pistolet de Savoie		1	1.		13							100	100	100													
u nouveau)	1											1					1.										
de Milan (de Philippe),	1			1			1	-		1				1.00				1111	4.							1	
errare, Modène, Flo- nce, Rome, Bologne	1															1			1 , 1							I	
de pape (Paul III.					41 s. 6 d.			43 s.	48 s.			52 s.								75 s.	81 s.	72 s.	86 s.	96 s.	Pistole d'Italie.	ı	
rbain VIII)	1				1 187								1.	1												1	
de Plaisance, Parme,	1			1	1100							1	-													> Pistole:	
ucques, Sicile, de Genève.	1				1-18-5					1		1														(	
esançon, Trévoux,				1	200																					1	
ange	2 d. 14 g.	22 k	3.30	3.02 gr.	Non1	l lectif des pr	únidentes '			.w						100				75 s	81 s.	72 *	86 s.	96 .	Pistole d'Italie	1	
	2 d. 14 g. 2 d. 14 g.	on K.	3.30	3.02 gr.	(740m 601	lectif des pr	ecedentes.)													70 s.		72 s. 70 s.	00 8.	96 s. 73 s.	Pistole d'Italie. Pistolet de Lorraine.	1	
	2 d. 14 g.		3.30																			66 s.	79 s.	10 8.	Pistolet de Sedan.	1	
de Liège	2 d. 14 g.		. 3,30													\	ł					68 s.	68 s.		Ecu de Liège.		
e de Liège	2 d. 14 g.		. 3.30																			60 s.	63 s.		Autre de Liège.		
le de Frise	2 d. 15 g.		. 3.35																					75 s.	Ridde de Frise.		
i-impériale	2 d. 17 g.	18 k.	3.45	2.58 gr.	35 s.			37 s.	40 s.			43 s.					(décrié)	(décrié)	(décrié)					75 s.	Demi-réal d'or.		
ni-réal d'or (postea : réal) lle de Lorraine	2 d. 14 g		3.30		36 s. 6 d.																						
de de Lorraine	8																*******								Maille de Lorraine. Florin Philippus et Saint-		
ndré	2 d. 12 g.		. 3.18	**********	28 s. 4 d.		31 s.			*******		33 s.					(décrié)								André.	1	
in du Rhin	2 d. 12 g.	16 k.	3.18	2.12 gr.	25 8.				26 s.			27 s.					(décrié)								Florin du Rhin.	Florins	
in de Metz	2 d. 12 g.		. 3.18					31 s.																55 8.	Florin de Metz.	1.	
ertus	2 d.		. 2.55								*******							46 s.	(décrié)			55 s.	66 s.	60 s.	Albertus.	1	
	ou 2 d. 6 g.	done av	e un titre p	dus faible que			1	0.00				1	100				l								1	1	
dot de Gueldre	2 d. 12 g.	14 k	3.18	1.00				27 s.	28 s.			26 s.					(décrié)								Cavalot de Gueldre.		
	2 d. 6 g.	14 K.	2.86	1.66 gr.	22 s. 6 d.		25 8.					20 8.					(décrié)								Carolus de Flandre.		

## III. Tableau des monnaies d'argent de François 1er à la fin du règne de Louis XIII. (Valeur en sous et deniers tournois.)

	PO	IDS '		ORDONNANCES															
	en deniers et grains	en grammes	1541	1543	1550	1555	1567	1572	1573	1575	1577 Mars	1577 Septembre rentere, au pair	1602	1614	1635 Février	1635 Juillet	1636 Mars	1641	Noms des espèces
Ducaton de Florence, de Milan, Parme, Venise, Savoie ou de Flandre	25 d.	31.86											52 s.	(décrié)	54 s.	56 s.	67 s. 6 d.	67 s.	Ducaton de Florence, de Milan, Parme, Venise, Savoie ou de Flandre.
hilippus d'argent de Flandre ou Philippe dalle	27 d.	34.41				(décrié en 1558)	38 s. 6 d.	(décrié)					47 s. 6 d.		52 s.		65 s.	60 s.	Philippus d'argent de Flandre ou Philippe dalle.
ocondalles diverses ou Thalers	22 d. 12 g. ou 22 d.	28.67 ou 28.04				33 s.	(décrié)											55 s.	Jocondalles diverses ou Thalers.
Palle de Bourgogne ou Patagon		28.04 ou 27.82						(décrié)							47 s.	50 s.	58 s. 6 d.	54 s.	Dalle de Bourgogne ou Patagon.
Pièce de 8 réaux d'Espagne Demi-ducaton	21 d. 8 g. 12 d. 12 g.	27.19 15.93	30 s.		32 s.		32 s. 16 d.		36 s.	40 s.	44 s.	40 s.	42 s. 8 d. 26 s.	(décrié)	46 s. 27 s.	50 s. 28 s.	56 s. 18 d. 33 s. 9 d.	58 s. 33 s. 6 d.	Pièce de 8 réaux d'Espagne. Demi-ducaton.
Franc de France, Navarre .	11 d. 1 g.	14.07								20 s.	22 s.	20 s.	21 s. 4 d.				27 s.	28 s.	Franc de France, Navarre.
emi-thaler	11 d.	14				16 s. 6 d.	(décrié)											27 s. 6 d.	Demi-thaler.
ièce de 4 réaux d'Espagne	10 d. 16 g.	13.59	15 s.		16 s.		16 s. 8 d.		18 s.	20 s.	22 s.	20 s.	21 s. 4 d.	(décrié)	23 s.	25 s.	28 s. 9 d.	29 s.	Pièce de 4 réaux d'Espagne.
uart d'écu	7 d. 121/2 g.	9.58										15 s.	16 s.				20 s.	21 s.	Quart d'écu.
Ceston de France et Portu- gal, Navarre, Dombes, Fer- rare, Berne, etc., comme le Ceston de Milan	7 d. 10 g.	9.45	10 s. 8 d.	11 s.	11 s. 4 d.		12 s.	12 s. 6 d.	13 s.	14 s. 6 d.	16 s. 6 d.	14 s. 6 d.	15 s. 6 d.				19 s. 6 d.	20 s. 6 d.	Teston de France et Portu- gal, Navarre, Dombes, Fer- rare, Berne, etc., comme le Teston de Milan. Teston de Gênes.
eston de Piémont ou Savoie						10 s. 10 d.	11 s.												Teston de Piémont ou Savoie
eston de l'Empereur ou de Sicile		8.92 ou 8.49				9 s. 9 d. ou 10 s.													Teston de l'Empereur ou de Sicile.
eston de Lorraine ou d'Orange	7 d. 8 g.	9.34				8 s. 6 d.		10 s. 4 d.					12 s.		13 s. 4 d.		16 s. 8 d.	15 s.	Teston de Lorraine ou d'Orange.
l'eston de Dôle	6 d. 12 g.	8.28																12 s.	Teston de Dôle.
emi-franc	5 d. 10 g.	6.90								10 s.	11 s.	10 s.	10 s. 8 d.				13 s. 6 d.	14 s.	Demi-franc.
èièce de 2 réaux	5 d. 8 g.	6.79	7 s. 6 d.		8 s.		8 s. 4 d.		9 s.	10 s.	11 s.	10 s.	10 s. 8 d.	(décrié)	11 s. 6 d.	12 s. 6 d.	14 s. 4 d.	14 s. 6 d.	Pièce de 2 réaux.
Brelingue de Gueldre	6 d.	7.64	6 s.			6 s. 6 d.													Brelingue de Gueldre.
ièce de 4 patards	4 d. 18 g.	6.05	4 s. 6 d.			4 s. 18 d.													Pièce de 4 patards.
Chelin d'Angleterre (4 d. 10 g. dans M. F. 167, celui d'Elisabeth)	4 d. 11 g.	5.68 5.94											9 s. 6 d.	(décrié)	10 s.		12 s. 6 d.	11 s.	Chelin d'Angleterre (4 d. 16 g. dans M. F.167, celui d'Elisabeth).
Iuitième d'écu	3 d. 18 g.	4.78										7 s. 6 d.	8 s.				10 s.	10 s. 6 d.	Huitième d'écu.
Demi-teston de France	3 d. 17 g.	4.72	5 s. 4 d.	5 s. 6 d.	5 s. 8 d.		6 s.	6 s. 3 d.	6 s. 6 d.	7 s. 3 d.	8 s. 3 d.	7 s. 3 d.	7 s. 9 d.				9 s. 9 d.	10 s. 3 d.	Demi-teston de France.
Quart de franc	2 d. 18 g.	3.50								5 s.	5 s. 6 d.	5 s.	5 s. 4 d.				6 s. 9 d.	7 s.	Quart de franc.
Réal d'Espagne	2 d. 16 g.	3.40	3 s. 9 d.		4 s.		4 s. 2 d.	*	4 s. 6 d.	δ s.	5 s. 6 d.	5 s.	5 s. 4 d.	(décrié)	5 s. 9 d.	6 s. 3 d.	7 s. 2 d.	7 s. 3 d.	Réal d'Espagne.

Suivent : Gros esterlin (2 d. 6 g. — 3 sous); Gros de Nesle (4 d. 14 g. — 2 s. 6 d.); Gros de Metz, de Lorraine (2 s. 8 d.); enfin le billon et le cuivre : Carolus de Lorraine à l'épi, carolus de Besançon, douzains, dizains, liards et pierroux, vaquettes de Béarn, bugnes de Metz, doubles tournois et deniers tournois.

1 Quant au titre et au poids de fin, voir quelques indications dans le tableau en cours d'article p.

10 sous tournois vers le temps de la création du louis <sup>1</sup>, il vaut 25 sous français à présent <sup>2</sup>. La livre anglaise, malgré sa dépréciation au cours des âges, correspond donc encore aujourd'hui à une pièce d'or, de 7<sup>gr</sup>,98 ou 25 francs 22 centimes <sup>3</sup>.

Il n'en est pas de même du florin ni du franc.

Pour le *florin*, nous le savons, cette évolution était depuis longtemps accomplie. Le florin d'or avait été créé à Florence à la valeur de 20 sous florentins; sa valeur de compte a été croissant jusqu'au jour où ont prévalu les florins abaissés de titre et de poids. A cette époque, au début du xviie siècle, le florin d'imitation ne valait pas loin de 20 sous du pays en Rhénanie; c'est à cette valeur de 20 sous, le florin d'or disparaissant, ou devenant ducat, que fut associé le florin de compte.

Au xvIII<sup>e</sup> siècle, les banquiers de Hollande, de Suisse<sup>4</sup> et de plusieurs villes d'Allemagne et d'Italie se sont servis de toutes sortes de florins pour tenir leurs comptes; mais ces florins, qu'ils fussent ou non de 20 sous, étaient de trop faible valeur pour pouvoir désormais être monnayés en or. Par contre, il existe aujourd'hui, en Hollande, un *florin d'argent (gulden)* de 2 francs 10<sup>5</sup> ou 100 cents, c'est à dire 20 fois 5 cents ou 20 sous. Ce florin est une monnaie d'appoint, et la véritable unité sonnante pour le grand commerce est la

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> En effet, le chelin sonnant (voy. tableau) ou sou anglais (coté à la vérité un peu plus de 1 sou anglais de compte) valait 11 sous tournois en 1641.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Puisque le sou anglais ou *shilling* vaut 1 fr. 26, c'est-à-dire 12 de ces *pennys* ou *pence*, deniers que nous appelons improprement des sous, parce qu'ils s'échangent avec nos sous (0 fr. 105).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Valeur au pair.

<sup>4 «</sup> Le florin de Genève vaut 12 sols de Genève. » (Abot de Bazinghen, Traite, s. v. florin.)

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Ainsi le florin vaut aujourd'hui le double du franc, résultat peu conforme aux origines, puisque le florin fut créé à 3gr,54 et le franc à 3gr,88; mais ainsi est-il advenu par les vicissitudes de l'histoire monétaire, mutations et changes. — A noter que ces 2 fr. 10 se calculent au prix du métal fin, par rapport à un franc fictif, cinquième de la pièce de 5 francs aux 0,900.

pièce d'or de 10 florins. En Autriche<sup>1</sup> la pièce de 8 florins, frappée de 1870 à 1892, était exactement notre pièce de 20 francs. En Angleterre, ont été frappés des florins d'argent de 2 shillings ou 2 sous du pays.

De même que le florin, le *franc* a depuis longtemps cessé d'être monnayé en or à titre d'unité. A l'époque où il était d'or, sous Jean le Bon, la livre tournois qu'il représentait valait 13 francs 38 de notre monnaie; par la suite, il fut monnayé en argent, sous Henri III, à la valeur intrinsèque actuelle de 2 francs 62. Le franc d'or, le franc d'argent restés en circulation, furent cotés plus d'une livre, parce que, entre temps, la livre tournois ou franc de compte continuait à se déprécier; elle valait 1 franc environ de valeur intrinsèque à la fin de l'ancien régime, et c'est pourquoi fut créé notre franc d'argent, de 20 sous ou 100 centimes.

A cette époque, quand le système métrique fut appliqué aux monnaies, c'est l'argent qu'on prit pour base, puisque c'est la pièce d'argent, le franc, et la pièce de 5 francs son multiple, qui pèsent un nombre exact de grammes; depuis lors, la situation s'est profondément modifiée dans le monde, l'argent s'est effacé devant l'or et le papier-monnaie. Peut-on dire seulement que le franc soit encore monnayé en argent? Il est de titre réduit et la pièce de 1 franc n'est plus le cinquième de l'écu de 5 francs, seule pièce d'argent à valeur libératoire illimitée, seule monnaie étalon d'argent, et dont la frappe est suspendue.

La véritable unité est devenue la pièce de 20 francs qui n'a, avec le mètre, aucune relation autre que celle

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cela mettait le florin à 2 fr. 50.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Depuis le second empire.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> En effet, la valeur de l'or ayant plus que doublé dans le monde par rapport à l'argent, le spéculateur pouvait se procurer pour 2 fr. 50 d'or un lingot d'argent, qu'il faisait convertir à la Monnaie de Paris en pièces de 5 francs, et dont il réexportait la valeur, après échange sous forme de 5 francs d'or. Tout le numéraire d'or de l'Union latine risquait de s'écouler par cette porte ouverte.

du rapport fictif 15 1/2 établi par la loi entre les deux métaux; ce n'est pas une relation logique et nécessaire.

Mais qui ne sait qu'il faut se reporter à cinq ans en arrière pour se souvenir d'avoir vu circuler une pièce de 20 françs? Non seulement elles ont émigré en nombre; non seulement la Banque les garde jalousement pour gager autant que possible ses émissions de papier; mais, si elles osaient se montrer, elles vaudraient plus que leurs 20 francs de compte, et, comme on leur interdit cette hausse, elles s'abstiennent et se cachent. Souhaitons que les conditions du marché permettent bientôt de reparaître à la pièce de 20 francs, au louis; qu'elle règne à nouveau dans l'Union latine 1, qu'elle retrouve des équivalents et qu'elle achève de conquérir le monde?

# A. DIEUDONNÉ,

Conservateur-adjoint au Cabinet de France.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Constituée en 1865. Le nom de drachme, choisi en Grèce pour l'équivalent du franc (5 grammes étaient à peu près le poids de la drachme attique ancienne) est une œuvre de restauration savante; jamais la drachme, sans une solution de continuité de dix-huit siècles, ne représenterait 1 franc aujourd'hui.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Il ne faut pas se dissimuler que divers projets de monnaies 'internationales ont été déjà élaborés, qui la menacent. En 1867 notamment, une conférence monétaire internationale, réunie à Paris, s'est prononcée pour l'adoption d'une pièce de 25 francs ou 5 dollars, soit 10 florins. (Ann. Soc. franc. num., 1868, p. 331.) Il me paraît d'autre part, en France sinon en Suisse, avec l'abaissement du franc de compte, qui se poursuit comme jadis et que les évènements ont précipité, l'avenir est à une pièce de plus de 20 francs de compte.